Секция «Язык и культура СМИ»

Образ Ангелы Меркель в немецких и российских СМИ Галуненко Юлия Константиновна

Cтудент (специалист) Северо-Кавказский федеральный университет, Ставрополь, Россия E-mail: redswan@mail.ru

В Российской Федерации образ политика, как правило, создается не столько благодаря его политической позиции или действиям, сколько с помощью средств массовой информации. СМИ пишут о политиках много, часто и по-разному. В газетах и журналах жизнь политиков освещается со всех сторон.

В отличие от России имидж политика в Германии обсуждается редко. О политике и политиках, конечно, спорят, но там большее внимание уделяется политическим позициям или конкретным действиям. В биографиях политических деятелей если и затрагивается тема личной харизмы или внешнего вида, то без обращения к тому, как эта харизма или этот вид создаются.

Согласно политологическому словарю, политический имидж— это образ политического лидера-деятеля партии, который складывается в общественном мнении. Политический имидж может возникать стихийно, без усилий со стороны личности (группы), либо при помощи особых средств, находящихся в распоряжении специалистов по созданию имиджа.

Политический имидж существует в общественном мнении на различных уровнях: рациональном (при воздействии программы, выступления, аргументации его носителя), эмоциональном (насколько лидер (группа) может способствовать мобилизации психических мотиваций общества), чувственном (внешний облик, черты поведения, манеры носителя имиджа). В немалой степени политический имидж создается, внедряется в массовое сознание средствами массовой информации. Процесс создания и внесения политического имиджа в массовое сознание подчиняется и определяется законами политической рекламы и направлен на приобретение политиком (политической группой) общественной популярности (http://www.gumer.info/bibliotek Buks/Polit/Dict/09.php).

«Что делает Ангела Меркель со старыми вещами?» - спрашивалось в анекдоте 2005 года, когда фрау Меркель стала канцлером Германии. Ответ: «Она их носит». Пресса, как и сатирические телепрограммы того времени, не упускали случая пошутить по поводу слишком делового и не слишком женственного образа нового бундесканцлера.

Так писали немецкие газеты про канцлера Германии более 10 лет назад. СМИ очень любили обсуждать внешний вид канцлера: ее старомодную прическу, абсолютно однотипные костюмы, которые отличались только цветом и ее странный жест - скрещенные перед собой пальцы рук. Все билборды Германии были увешаны фотографиями канцлера со скрещенными пальцами. Подписи к этим билбордам гласили: «Deutschlands Zukunft in guten H & auml; nden» («Будущее Германии в надежных руках»). Сейчас же главной темой в отношении Ангелы Меркель является ее политика и ее политические связи с другими государствами.

Hапример, сразу три немецких газеты опубликовали статьи под названием «Merkel seit fünf Jahren mächtigste Frau der Welt» («Меркель на протяжении пяти лет остается самой влиятельной женщиной планеты»). «Als Gründe für die Wahl geben die Autoren an, Merkel sei die dienstälteste Regierungschefin in der EU, habe eine Rezession bekämpft und stehe im Zentrum der Griechenland-Rettung» («В качестве причин этого выбора авторы указывают, что Меркель дольше всех является председателем ЕС, борется с рецессией и находится в центре греческого кризиса»), - пи-

шет газета «Der Spiegel» (http://www.spiegel.de/politik/ausland/forbes-liste-angela-merkelist-maechtigste-frau-der-welt-a-1035686.html). «Merkiavelli der deutschen Politik» («Меркиа-велли немецкой политики»), «heimlicher Hegemon der EU» («негласный Гегемон Евросою-за») - именно так говорят немецкие СМИ о канцлере Германии (Там же).

Однако существуют и противоположные мнения. Статья под названием «Mächtigste Frau der Welt? Von wegen!» («Самая влиятельная женщина в мире? Не думаю!») посвящена тому, что канцлер Германии справляется со своими обязанностями совсем не так хорошо, как раньше. В ней журналист Тэо Зоммер говорит о том, что Ангела Меркель не может справиться с ситуацией, возникшей из-за огромного потока беженцев. «Merkel ist nur so lange mächtig, wie sie das Scheckbuch zu zücken vermag» («Меркель сильна до тех пор, пока способна выписать чек»), «Europa lässt Angela Merkel schändlich im Stich» («Ангела Меркель позорно оставляет Европу на произвол судьбы»), «Wilkommensselige Kanzlerin unerwünscht» («Благословенная канцлер неугодна») - именно так отзывается немецкий журналист об Ангеле Меркель в газете «Die Zeit» (http://www.zeit.de/politik/deutschland/2015-10/angela-merkel-fluechtlingskrise-imagemacht).

Что касается российских СМИ, то в России считают, что главной причиной критики Ангелы Меркель является ее политика в отношение сирийских беженцев. Поэтому российские СМИ предпочитают опираться на мнение немецких газет и политических деятелей. Например, газета «Эксперт» цитирует газету «Der Spigel», упоминая Ангелу Меркель: «Немало недовольных как в Брюсселе, так и в европейских столицах, считает Spiegel, и тем, как вела себя во время греческого кризиса Ангела Меркель. Больше всего европейцев, похоже, не устраивает ее нетерпимость к тому, чтобы все шло само собой» (http://expert.ru/2015/07/6/spiegel-merkel-podvela-ne-tolko-gretsiyu-no-i-vsyu-evropu/).

«Сложилась ситуация, при которой общество и политики по-разному видят, что правильно для Германии в данное время. До этого момента немцы были уверены: канцлер знает, что делает. Однако на сей раз у населения создается впечатление, что глава правительства не принимает в расчет его мнение», - говорится в газете Лента.ru. Также в этой газете цитируется исполнительный директор Aspen Institute Germany Рюдигер Ленц: «Впервые у канцлера возникли разногласия с ХДС. С ХСС такое бывало, но внутри ХДС — впервые. Конечно, это не революция. Но это восстание, возникшее из-за того, что члены партии сомневаются в возможности справиться с потоком беженцев и интегрировать их в немецкое общество» (https://lenta.ru/articles/2015/11/27/merkel_problems/).

Образ Ангелы Меркель в немецком обществе и СМИ, хотя и не яркий, но гармоничный и вполне законченный. Она подчеркнуто держит дистанцию и не допускает панибратства. На данный момент ее образ - воплощение ее политики и ее политических действий. В течение времени, которое Ангела Меркель занимает пост канцлера Германии, появилось много неологизмов и слоганов, например, «Merkiavelli der deutschen Politik» («Меркиавелли немецкой политики») и «heimlicher Hegemon der EU» («негласный Гегемон Евросоюза»), символизирующих именно ее власть. А в целом ее имидж - своего рода феномен, в основе которого - по сути, отсутствие яркого образа. Возможно, именно это отсутствие и объясняет ее успех в немецких и зарубежных СМИ.

Источники и литература

1) Газета «Die Süddeutsche Zeitung» [Электронный ресурс]: http://www.sueddeutsche.de/politik/angela-merkel-ich-schaffe-das-1.2861286?reduced=true (Дата обращения: 19.02.2016)

- 2) Газета «Die Welt» [Электронный ресурс]: http://www.welt.de/politik/ausland/article1415174 seit-fuenf-Jahren-maechtigste-Frau-der-Welt.html (Дата обращения: 17.02.2016)
- 3) Газета «Die Zeit» [Электронный ресурс]: http://www.zeit.de/politik/deutschland/2015-10/angela-merkel-fluechtlingskrise-image-macht (Дата обращения: 17.02.2016)
- 4) Газета «Spigel Online» [Электронный ресурс]: http://www.spiegel.de/politik/ausland/forbes-liste-angela-merkel-ist-maechtigste-frau-der-welt-a-1035686.html (Дата обращения: 15.02.2016)
- 5) Газета «Лента.ru» [Электронный ресурс]: https://lenta.ru/articles/2015/11/27/merkel_prob (Дата обращения: 19.02.2016)
- 6) Газета «Эксперт» [Электронный ресурс]: http://expert.ru/2015/07/6/spiegel-merkel-podvela-ne-tolko-gretsiyu-no-i-vsyu-evropu/ (Дата обращения: 19.02.2016)
- 7) Политология: Словарь-справочник [Электронный ресурс]: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Polit/Dict/09.php (Дата обращения: 15.02.2016)